

courbage *m*; 1. (жилы), le soubresaut; 2. (на копыто у конь), Vétér. l'encastelure *f*; 3. (или стискане сърдце), Anat. la systole. Свивателенъ, *adj.* contractif, contractile; 1. Bot. plicatile; 2. Phys. coercible; 3. Anat. systaltique; 4. (за ноктие), H. nat. rétractile.

Свивателна мышца, *sf.* Anat. le sphincter. — шѣпка, *sf.* la claque.

Свивательность, *sf.* la contractilité; || Phys. la coercibilité; || H. nat. la rétractilité.

Свивачъ (на титюнь), *sm.* un rôleur.

Свивка, *sf.* Archit. l'enroulement *m*; 1. (пликъ писма), le paquet; 2. (хартия), le rouleau, sac de papier; 3. (или титюнь), le rôle.

Свидѣтельственъ, *adj.* testimonial.

Свидѣтельство, *sn.* le témoignage, preuve *f*, certificat *m*, déposition *f*, acte, extrait, hommage *m*, autorité, démonstration *f*; 1. *fig.* le gage; 2. (отъ смърсены мѣста), patente brute *f*; 3. (отъ здравы мѣста), patente nette *f*; 4. по — на другы, *adv.* sur parole.

Свидѣтельствоване, *sn.* la visite.

Свидѣтельствуваъмъ (показамъ), *va.* attester, certifier, déposer, visiter; 1. (документы), viser; 2. (нѣкому за нѣщо), prendre à témoin, *m*; 3. (за нѣщо), témoigner de.

Свидѣтель (показацъ), *sm.* le témoin; 1. чуль и чуваль — (подкупникъ), témoin auriculaire; 2. очни —, témoin oculaire; 3. (противъ или въ полза на нѣкого), témoin à charge, à décharge; 4. (у нотариусъ), Jur. témoin instrumentaire; 5. (по поръчване), un certificateur; 6. испытване на -тели, Jur. audition des témoins; 7. това доказано съ -тели, *adv.* témoin; 8. отхвърлямъ или непримамъ -тели, *va.* Jur. reprocher.

Свиная, ка, *s.* percher, ère; gardeur, euse de cochons, un pâtre.

Свиоровнина, *sf.* le boutis.

Свишка зурла, *sf.* le boutoir.

— кожица, *sf.* levure *f* et *m*. — кочина, *sf.* la porcherie, tout à cochons, étable à pores, haran *m*; || запирашъ въ —, *va.* établir.

— мръвка (онечена), *sf.* la griblette, la стопена мазь, *sf.* le saindoux. — чолость, *sf.* la bajoue.

Свински, *sf.* porcin.

Свинско легло, *sn.* la bauge.

— месо, *sn.* le porc.

Свински менгушки, *sm. pl.* la bajoue.

Свищина, *sf. fam.* la cochennerie.

Свиня, *sf. mamm.* le porc, cochon, porceau *m*; 1. (женска), la truie, le verrat; 2. (морска), porc marin ou marouin, pour-

ceau de mer; 3. (ежска), le porc-épic; 4. врѣме за ловъ на -ни, Vén. la porchaison; 5. (индійска или морска), cochon d'Inde; 6. (непраздна), la coche; 7. хранена —, cochon d'engrais; 8. плата за хранене -ни въ гора, le panage; 9. *fig.* un marsouin, un vilain.

Свижка, *vr.* faire le rencheri ou la petite bouche, faire la sucrée.

Свигта (мѣда), *sf.* H. nat. la volute; || (хартия за пекслеметь), la caisse.

Свигтоопахъ, *sm. mamm.* le paradoxure.

Свигтостъ, *sf.* la compacité.

Свигть, *adj.* compacte, racorni; || (за листа), Bot. convolut . [vousseau.

Сводень камыкъ, *sm. Archit.* le voussoir et Сводче, *sn. dim. Archit.* l'arceau *m*.

Сводъ, *sm.* la voûte, arcade *f*; 1. Archit. l'abside *f*; 2. камыкъ за склоневана на —, la mensole ou clef de voûte; 3. накичване извѣтръ на —, le cul-de-lamp; 4. пета на —, l'arrachement *m*; 5. правя —, va. voûter. [traire.

Своеvolentъ, *adj.* volontaire, libertin, arbitre. Своеволіе, *sn.* libre ou frane arbitre *m*.

Своеволна властъ, *sf.* l'arbitraire *m*.

Свеволникъ, *sm.* un volontaire.

Свеволство, *sn.* la licence.

Свое или тѣхно имане, *sn.* le leur.

Свое мѣстце, *sn.* un chez-soi, -moi, -lui. Своеижравенъ, *adj.* capricieux, bizarre, humoriste, têtu, quinqueux, mutin, acariâtre; || *fig.* lunatique, hétéroclite.

Своеижравіе, *sn.* le caprice, bizarrerie, humeur *f*, gré m, acari t re *f*; || *fig.* la quinte.

Своепечѣлънъ, *adj.* intéressé.

Своеержченъ, *adj.* autographe.

— ржкопись, *sm.* l'autographe *m*.

Своеержчио (съ своята су ржка), *adv.* de sa propre main.

— писмо, *sn.* l'autographie *m*.

Свой, *pron.* le leur (*f.* la leur, *pl.* les leurs). — кѫть, *sm.* un chez-soi, -moi, -lui.

Свойница, *sf.* la propriété, le propre, qualité, modalit , affinité *f*, caractère *m*, catégorie, condition, vertu, complexion *f*; 1. *fig.* la physionomie; 2. (на езикъ), le génie; 3. (за пониване), Chim. l'absorptivité *f*; 4. наклонности и -щины (у животны), pl. les moeurs *f*.

Свойщицентъ, *adj.* spécifique, propre, convenable, commun  ; || (нѣкому), naturel  .

Сврака, *sf. oiseau*, la pie, agace ou agasse, margot *f*, choucas *m*. [bout-de-manche.

Свракы (на риза), *sf. pl.* l'épaulette *f*, le

Свѣрзанъ, *adj.* lié, noué, jointif, coh rant, suivi

Свѣрзевамъ, *va.* lier, nouer, unir, marier, as socier, assembler, encadanasser, garrotter, empaqueter, trousser; 1. *fig.* enchafer, coudre; 2. Mar. frapper; 3. (камане),